



## Генеральная Ассамблея

Distr.  
GENERAL

A/46/665  
21 November 1991  
RUSSIAN  
ORIGINAL: SPANISH

Сорок шестая сессия  
Пункт 52 повестки дня

### ПОПРАВКА К ДОГОВОРУ О ЗАПРЕЩЕНИИ ИСПЫТАНИЙ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ В АТМОСФЕРЕ, В КОСМИЧЕСКОМ ПРОСТРАНСТВЕ И ПОД ВОДОЙ

#### Доклад Первого комитета

Докладчик: г-н Пабло Эмилио САДЕР (Уругвай)

#### 1. ВВЕДЕНИЕ

1. Пункт, озаглавленный "Поправка к Договору о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой", был включен в предварительную повестку дня сорок шестой сессии Генеральной Ассамблеи в соответствии с резолюцией 45/50 Ассамблеи от 4 декабря 1990 года.
2. На своем 3-м пленарном заседании 20 сентября 1991 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить этот пункт в свою повестку дня и передать его Первому комитету.
3. На своем 2-м заседании 10 октября 1991 года Первый комитет постановил провести общие прения по переданным ему пунктам повестки дня, касающимся разоружения, а именно по пунктам 47-65. Эти пункты обсуждались на 3-24-м заседаниях в период с 14 по 30 октября (см. A/C.1/46/PV.3-24). Рассмотрение проектов резолюций по этим пунктам и принятие решения по ним состоялось на 25-37-м заседаниях в период с 4 по 15 ноября (см. A/C.1/46/PV.25-37).
4. При рассмотрении пункта 52 Первый комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) письмо Постоянного представителя Союза Советских Социалистических Республик при Организации Объединенных Наций от 17 января 1991 года на имя Генерального секретаря (A/46/69);

б) письмо Постоянного представителя Мексики при Организации Объединенных Наций от 7 февраля 1991 года на имя Генерального секретаря, препровождавшее текст решения, принятого 18 января 1991 года Конференцией по рассмотрению поправки к Договору о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой, состоявшейся в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 7-18 января 1991 года (A/46/84);

с) письмо постоянных представителей Колумбии, Перу, Чили и Эквадора при Организации Объединенных Наций от 23 мая 1991 года на имя Генерального секретаря, препровождавшее текст заявления Постоянной комиссии для южной части Тихого океана, опубликованного в Сантьяго 9 мая 1991 года (A/46/203);

д) письмо постоянных представителей Колумбии, Перу, Чили и Эквадора при Организации Объединенных Наций от 3 июня 1991 года на имя Генерального секретаря, препровождавшее текст заявления Постоянной комиссии для южной части Тихого океана, опубликованного в Сантьяго 28 мая 1991 года (A/46/223);

е) письмо постоянных представителей Колумбии, Перу, Чили и Эквадора при Организации Объединенных Наций от 5 июня 1991 года на имя Генерального секретаря, препровождавшее текст заявления Постоянной комиссии для южной части Тихого океана, опубликованного в Сантьяго 31 мая 1991 года (A/46/225);

ф) письмо постоянных представителей Колумбии, Перу, Чили и Эквадора при Организации Объединенных Наций от 24 июня 1991 года на имя Генерального секретаря, препровождавшее текст заявления Постоянной комиссии для южной части Тихого океана, опубликованного в Сантьяго 17 июня 1991 года (A/46/276);

г) письмо постоянных представителей Колумбии, Перу, Чили и Эквадора при Организации Объединенных Наций от 16 июля 1991 года на имя Генерального секретаря, препровождавшее текст заявления Постоянной комиссии для южной части Тихого океана, опубликованного в Сантьяго 8 июля 1991 года (A/46/314);

h) письмо постоянных представителей Колумбии, Перу, Чили и Эквадора при Организации Объединенных Наций от 22 июля 1991 года на имя Генерального секретаря, препровождавшее текст заявления Постоянной комиссии для южной части Тихого океана, опубликованного в Сантьяго 16 июля 1991 года (A/46/320);

и) письмо Постоянного представителя Корейской Народно-Демократической Республики при Организации Объединенных Наций от 23 сентября 1991 года на имя Генерального секретаря (A/46/453).

## II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ A/C.1/46/L.28

5. 1 ноября Венесуэла, Индонезия, Мексика, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Перу, Таиланд, Филиппины, Шри-Ланка и Югославия представляли проект резолюции "Поправка к Договору о запрещении испытаний ядерного оружия в

/...

атмосфере, в космическом пространстве и под водой" (A/C.1/46/L.28), к числу авторов которого впоследствии присоединились Боливия, Индия, Коста-Рика, Сингапур и Чили. Этот проект резолюции был внесен на рассмотрение представителем Мексики на 30-м заседании 7 ноября.

6. На своем 33-м заседании 11 ноября Комитет путем заносимого в отчет о заседании голосования принял проект резолюции A/C.1/46/L.28 96 голосами против 2 при 34 воздержавшихся (см. пункт 7). Голоса распределялись следующим образом 1/:

**Голосовали за:** Албания, Алжир, Ангола, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Вахрейн, Беларусь, Вения, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гренада, Джибути, Египет, Заир, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Камерун, Кабо-Верде, Катар, Кения, Кипр, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Перу, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Суринам, Тайланд, Того, Тунис, Украина, Уругвай, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Югославия, Ямайка.

**Голосовали против:** Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

**Воздержались:** Австралия, Австрия, Аргентина, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маршалловы Острова, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Папуа-Новая Гвинея, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Турция, Финляндия, Чехословакия, Швеция, Эстония, Япония.

---

1/ Впоследствии делегация Руанды сообщила, что она намеревалась голосовать за этот проект резолюции.

/...

### III. РЕКОМЕНДАЦИЯ ПЕРВОГО КОМИТЕТА

7. Первый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Поправка к Договору о запрещении испытаний ядерного оружия  
в атмосфере, в космическом пространстве и под водой

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 44/106 от 15 декабря 1989 года и 45/50 от 4 декабря 1990 года,

вновь заявляя о своей убежденности в том, что договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний является мерой первостепенной важности для прекращения гонки ядерных вооружений и для достижения цели ядерного разоружения,

напоминая о центральной роли Организации Объединенных Наций в области ядерного разоружения, и в частности в том, что касается прекращения всех испытательных ядерных взрывов, а также о неустанных усилиях неправительственных организаций по содействию заключению договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний,

сознавая растущую во всем мире обеспокоенность состоянием окружающей среды и прошлое и потенциальное негативное воздействие на нее ядерных испытаний,

ссылаясь на свою резолюцию 1910 (XVIII) от 27 ноября 1963 года, в которой она с одобрением отметила подписание 5 августа 1963 года Договора о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой 2/ и просила Совещание Комитета восемнадцати государств по разоружению 3/ продолжать в срочном порядке переговоры для достижения целей, изложенных в преамбуле Договора,

напоминая также о том, что более одной трети участников Договора просили правительства-депозитарии созвать конференцию для рассмотрения поправки, которая преобразовала бы этот Договор в договор о всеобъемлющем запрещении испытаний,

---

2/ United Nations, Treaty Series, vol. 480, No. 6964.

3/ С 7 февраля 1984 года Комитет по разоружению переименован в Конференцию по разоружению.

подтверждая также свою убежденность в том, что Конференция государств - участников Договора о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой по рассмотрению поправки к Договору будет содействовать достижению целей, изложенных в Договоре, и тем самым послужит его укреплению,

ссылаясь далее на свою рекомендацию о принятии мер для обеспечения продолжения интенсивных усилий под эгидой Конференции по рассмотрению поправки к Договору вплоть до заключения договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний,

1. с удовлетворением отмечает, что основная сессия по вопросам существа Конференции государств - участников Договора о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой по рассмотрению поправки к Договору состоялась в Нью-Йорке 7-18 января 1991 года, и принимает к сведению ее доклад 4/;

2. отмечает принятое Конференцией по рассмотрению поправки к Договору решение о том, что, поскольку необходима дальнейшая работа по отдельным аспектам договора о всеобъемлющем запрещении испытаний, особенно тех, которые касаются контроля за соблюдением и возможных санкций в случае несоблюдения, Председателю Конференции следует провести консультации в целях достижения прогресса по этим вопросам и возобновления работы Конференции в надлежащее время;

3. приветствует проходящие сейчас консультации, проводимые Председателем Конференции по рассмотрению поправки к Договору, и организацию в 1992 году более упорядоченных консультаций с открытым составом участников, а также создание группы друзей Председателя с целью изучить различные аспекты всеобъемлющего запрещения ядерных испытаний, имея в виду возобновить затем при первой возможности работу Конференции;

4. призывает всех участников Договора о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой участвовать в Конференции по рассмотрению поправки к Договору и содействовать ее успеху для скорейшего достижения всеобъемлющего запрещения ядерных испытаний в качестве необходимой меры, направленной на осуществление их обязательств, содержащихся в преамбуле Договора;

5. настоятельно призывает все государства, особенно те обладающие ядерным оружием государства, которые еще не сделали этого, присоединиться к Договору;

6. рекомендует принять меры для обеспечения по возможности самого широкого участия неправительственных организаций в Конференции по рассмотрению поправки к Договору;

7. подтверждает свою убежденность в том, что до заключения договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний государства, обладающие ядерным оружием, должны приостановить все испытательные ядерные взрывы посредством объявления согласованного моратория или односторонних мораториев;

8. вновь подчеркивает важность обеспечения адекватной координации между различными форумами по переговорам, занимающимся договором о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний;

9. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок седьмой сессии пункт, озаглавленный "Поправка к Договору о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой".

-----